VGM 客户须知及用户手册

网站（MYMSC.COM）、自有系统（MAGIC HAND）及邮件

客户须知

MSC China 接受客人通过以下任意方式提交 VGM：

- 通过MyMSC.com 网站提交;
- 通过MSC 自有程序Magic Hand 提交;
- 通过第三方电子平台提交，如INTTRA、GT NEXUS 和Cargo Smart；
- 通过电子邮件方式提交。

1. VGM 必须提交在最终需要签发提单的订舱号项下。

    对于拼箱货物，即多个托运人合并货物装进同一个集装箱，请指定其中一个托运人，在最终需要签发提单的其中一个订舱号下提交该集装箱的 VGM 信息（即整个集装箱的重量，而非每个订舱号下的分摊重量）。

2. 无论通过何种方式提交，在规定的截止时间之前，可以通过任意方式重复提交或对 VGM 信息进行修改。但我司会以同一箱号项下在该船 VGM 截止时间前最后一次提交的版本作为唯一有效的信息。

3. 如果订舱号发生变化（即把集装箱从一个订舱号改到另一个订舱号下），则必须按照新订舱号重新提交 VGM。如果只是改船，订舱号保持不变，不必再次提交 VGM。

由于未按上述要求提交，造成 VGM 信息缺失，导致落箱而产生的所有责任和费用由托运人或其委托方承担。

用户手册

为指导客人通过 MyMSC.com、Magic Hand 及邮件方式正确提交 VGM 信息，请仔细阅读以下用户手册。

如通过第三方电子平台提交，请向相关方索取用户指导手册。建议在正式提交前，与当地客户服务代表联系安排相应测试，以确保数据传输顺畅。

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **1** of 24

通过 MyMSC.com 网站提交

How to register to submit VGM?

如何注册登录提交 VGM？

<back>

1. 请登录 https://www.mymsc.com 。
   Please go to https://www.mymsc.com .

   🔒 https://www.mymsc.com/Link/
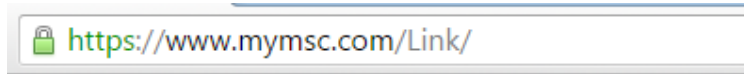
2. 请点击 **"Register-New User"**。
   Please click the "**Register-New User**".

3. 请输入图片所示内容，点击 **"Continue"**。
   Please enter the **text** as displayed in image and click **"Continue"** button.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **3** of **24**
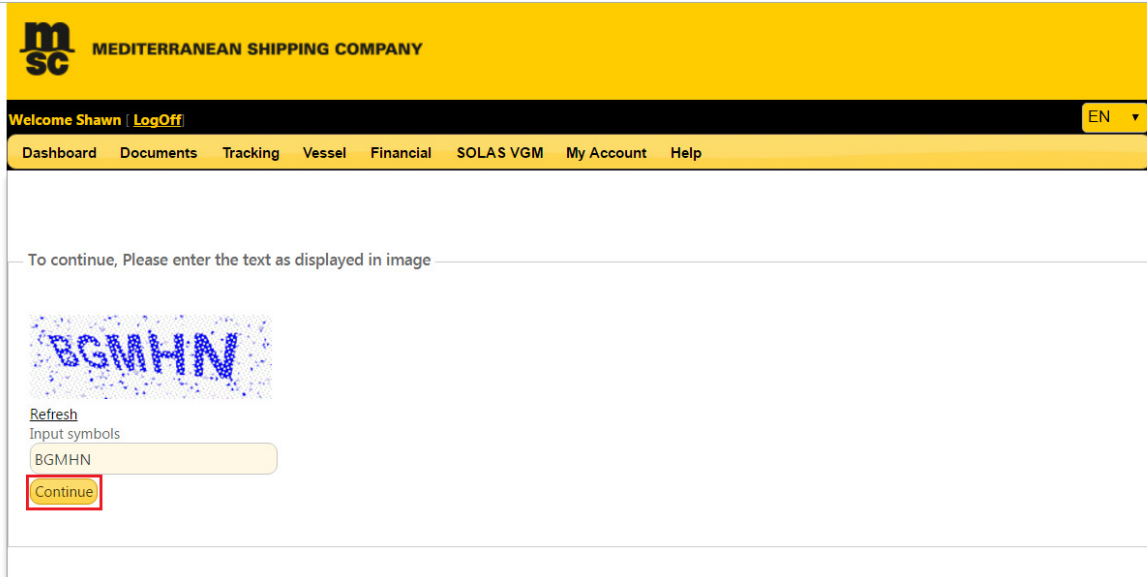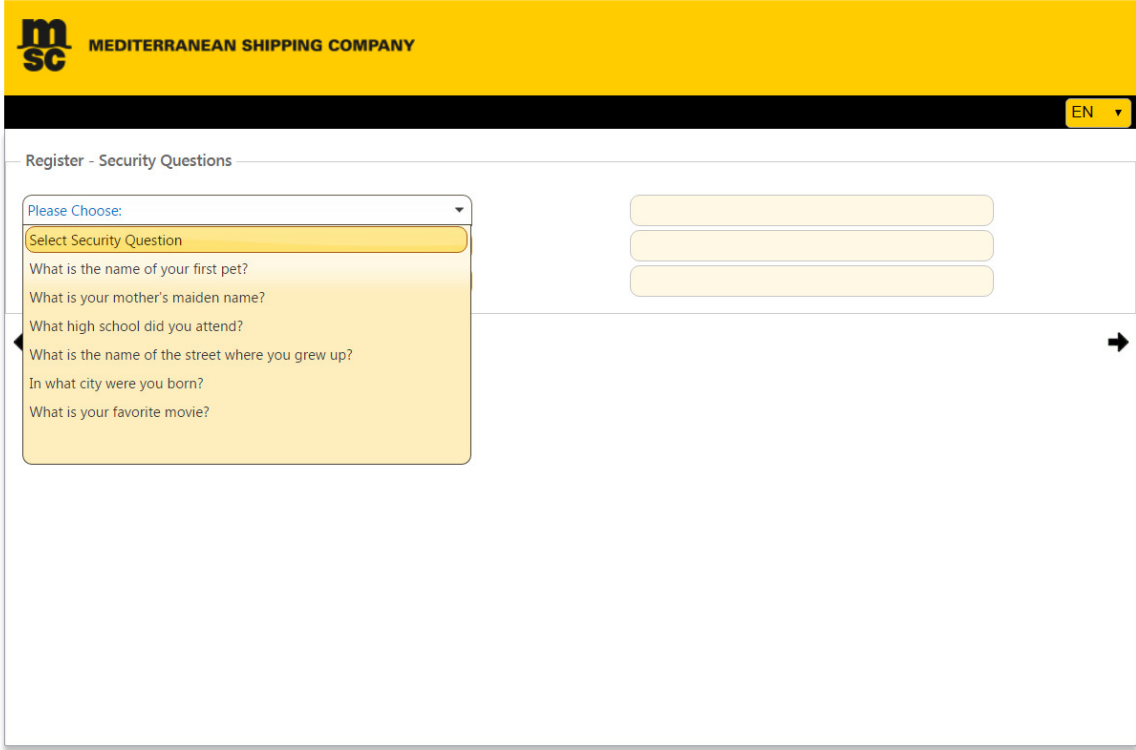
4. 请填写 **"Personal Details"** 信息，点击右下角的黑色箭头 (***** 表示必填项)。
   Please fill in "**Personal Details**" and click the right black arrow at the bottom (mandatory fields are indicated with *****).

5. 请选择 **"Registration For Submission of SOLAS VGM Only"**，点击右下角的黑色箭头。
   Please select the **"Registration For Submission of SOLAS VGM Only"** and click the right black arrow at the bottom.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **4** of **24**
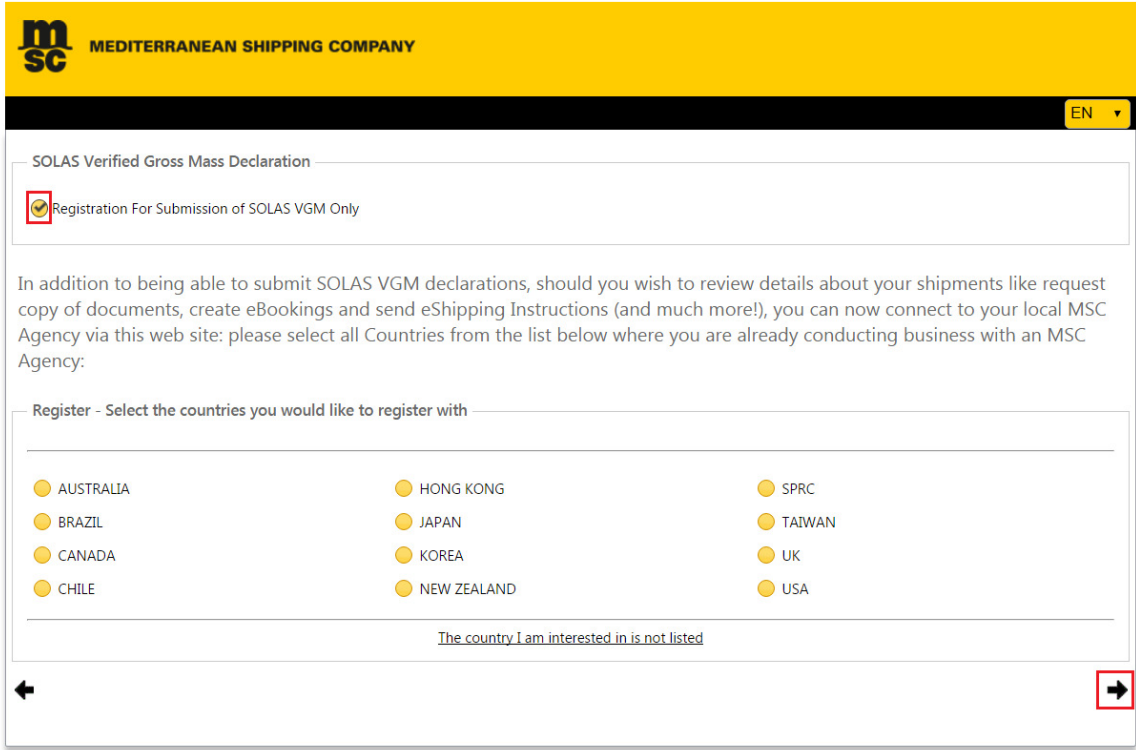
6. 为了账号安全，请设置安全问题，并点击右下角的黑色箭头。
   For security reason, please answer your security questions and click the right black arrow at the bottom.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **5** of **24**

7. 请浏览您之前填写的所有信息，如果确定所填信息正确无误，请点击**"Submit"**。

Please review all the information that you entered and if they are correct，then click **"Submit"** button.

8. 您会看到注册完成界面。

You will see the interface of Registration Completed.

Registration Completed

Dear Shawn,

Thank you for registering with myMSC.

Your account has been enabled for VGM declarations. You should soon receive email with temporary password. You could login to myMSC website to submit container weights. If you requested access to the agency, your request will be reviewed within next 2 business days (Monday to Friday). When approved, you will receive an email notification. If you requested access to more than one MSC Agency, you will receive an email from each, when approved.

Kind regards,

MSC Mediterranean Shipping Company

9. 您将会收到一封包括您账号登录信息的邮件。
   You will receive an email with your login credentials.

From: noreply@msc.com
To: S YAN CNSHA IT BUSINESS ANALYST
Cc:
Subject: myMSC: Account Activation

Dear Shawn

Congratulations, your registration for myMSC has been approved for Vermas.

To complete your registration please log into myMSC within the next 72 hours using your login credentials which can be found below:

Your logon information is:

User Name: syan@nprc.mschkg.com

Your temporary password:

^aafs8

Kind regards,
MSC Mediterranean Shipping Company

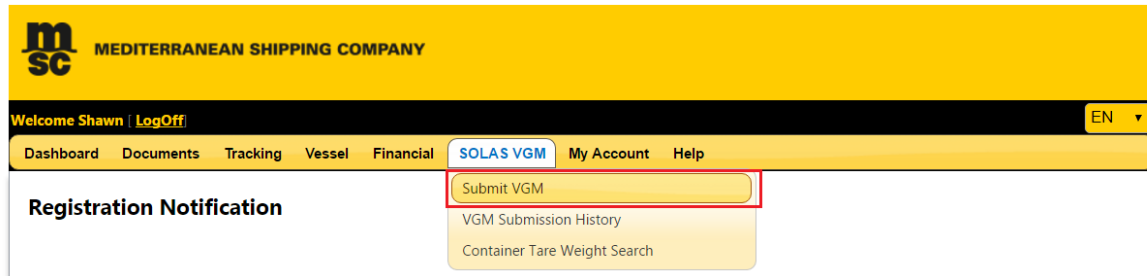This email was generated automatically - Please do not reply this message

myMSC

© Copyright 1996 - 2016 - Mediterranean Shipping Company S.A. All Rights Reserved

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **7** of **24**

如何在 MyMSC.com 上提交 VGM？

<back>

单票提交

1. 请在 SOLAS VGM 下选择 Submit VGM。
   Please select SOLAS VGM \ Submit VGM from main menu.

2. 请填写相关信息，*表示必填项。
   Please fill in VGM information. Mandatory fields are indicated with * .

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page 8 of 24

请注意：责任方即为海运提单的托运人。
Please be reminded: Responsible Party = Shipper on the OBL

签名即为提单托运人正式授权人的电子签名。
Signature = the signature of Shipper's Authorized Party.

对于中国出口货物，称重方法一和方法二，必须选择其一。Weighing Method 中的"None"选项，视为"未申报"，请勿选择。
For export from China, you must select one of weighing methods (i.e. Method 1 and Method 2). Weighing method-"None" means "NOT DECLARED by clients", please do NOT select it.

另外，中国交通部规定的在 VGM 申报中必须含有的"托运人载货集装箱重量验证声明"，可以通过点击"Submit"键下的链接看到：
Please click below highlighted link under "Submit" button, you can see the "Shipper's statement" on VGM according to MOT issued guideline.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **9** of **24**

SOLAS VGM Clause ✕

托运人载货集装箱重量验证声明：

使用整体称重法的，声明内容为："本托运人声明：该文件资料所含载货集装箱重量信息系按照《1974年国际海上人命安全公约》第VI/2.4.1条所述方法获得，称重点的衡器已取得计量技术机构颁发的计量检定证书，且获得重量的日期在证书的有效期范围内。"。

使用累加计算法的，声明内容为："本托运人声明：该文件资料所含载货集装箱重量信息系按照《1974年国际海上人命安全公约》第VI/2.4.2条所述方法获得，该方法符合主管机关制定并公布的《载货集装箱累加计算法重量验证指南》的要求。"

填写集装箱号码和重量有以下两种方式：
There are the following 2 ways to fill in the container information.

1) 手动填写 Container, VGM Weight, Unit。**对于中国出口货物，请使用"KGS"作为重量单位，请勿使用"LBS"。**
   To manually input Container, VGM Weight, Unit. **For China POL, please use "KGS" instead of "LBS".**

2) 也可以上传 excel 表格输入。具体方法如下：
   Or upload an excel table to input, as per following way:

   点击"Download Template"按钮，将 excel 表格格式保存到本地电脑。
   Click "Download Template" button to save the excel table format to your own computer.

打开表格，填写以下三项内容并保存在本地电脑中。
Open excel table and fill in the blanks and save it at your computer.

请点击"Upload Excel"按钮，选择需要上传的 Excel，并点击"Open"按钮，将保存的 Excel 上传。

Click "Upload Excel" button and select the Excel you just saved and click "Open".

现在可以看到：

Now you can see:
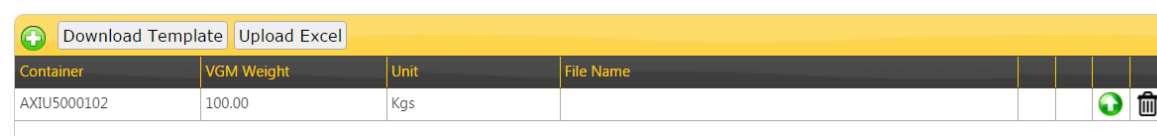
请注意，请不要使用绿色箭头 上传数据。

Please pay high attention that, not to use green arrow to upload VGM data.

 可以删除整条集装箱（箱号、重量和重量单位）的信息。

To delete the entire container row (Container, VGM weight and Unit).

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
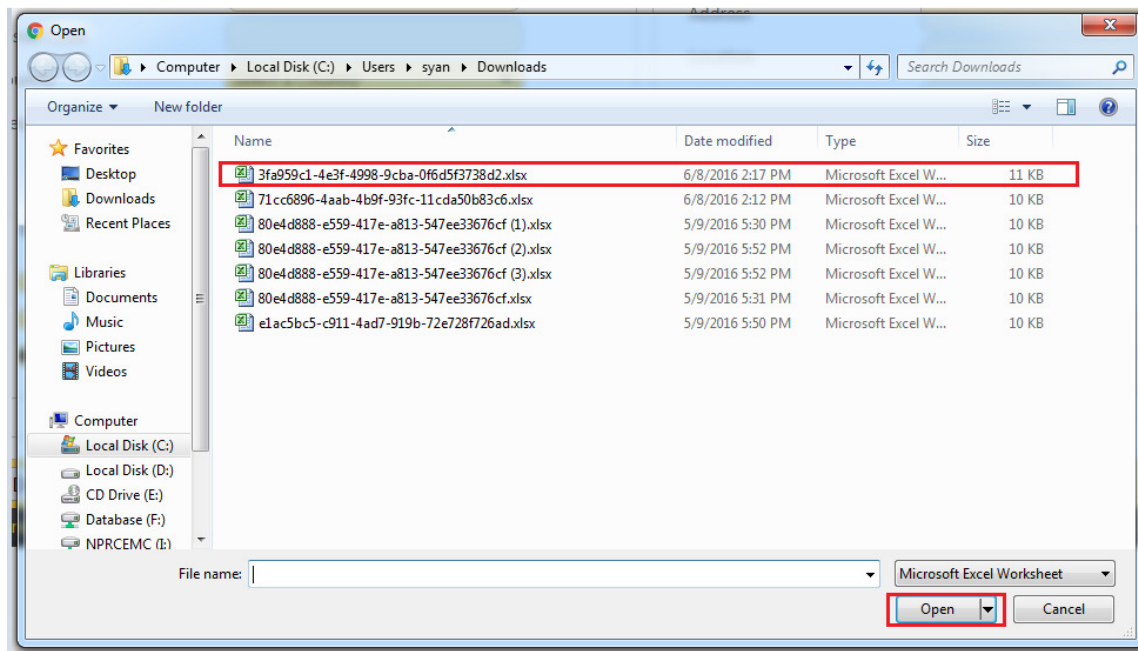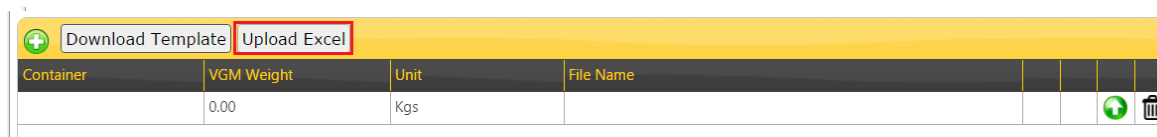24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **11** of 24

3. 全部输入完成后（例如上图举例），请点击"Submit"按钮。
   Please click the **"Submit"** button after all input are done (like above sample input).

4. 成功上传 VGM。
   Submit the VGM successfully.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **12** of **24**

当用户提交的 VGM 数据小于集装箱自身皮重或大于集装箱限重与皮重之和，系统将出现提示框，**建议**用户再次核查数据是否正确，但是不影响提交。

A warning box will be popped up when "VGM weight < Tare Weight" or "VGM Weight > Payload + Tare Weight". Users are suggested to re-check VGM to make sure its correctness though the submission is successful.

5. 可以在 SOLAS VGM 下的"VGM Submission History"查看历史记录。

    You may trace the record by choosing SOLAS VGM / VGM Submission History.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333

MSC.com   Page **13** of 24
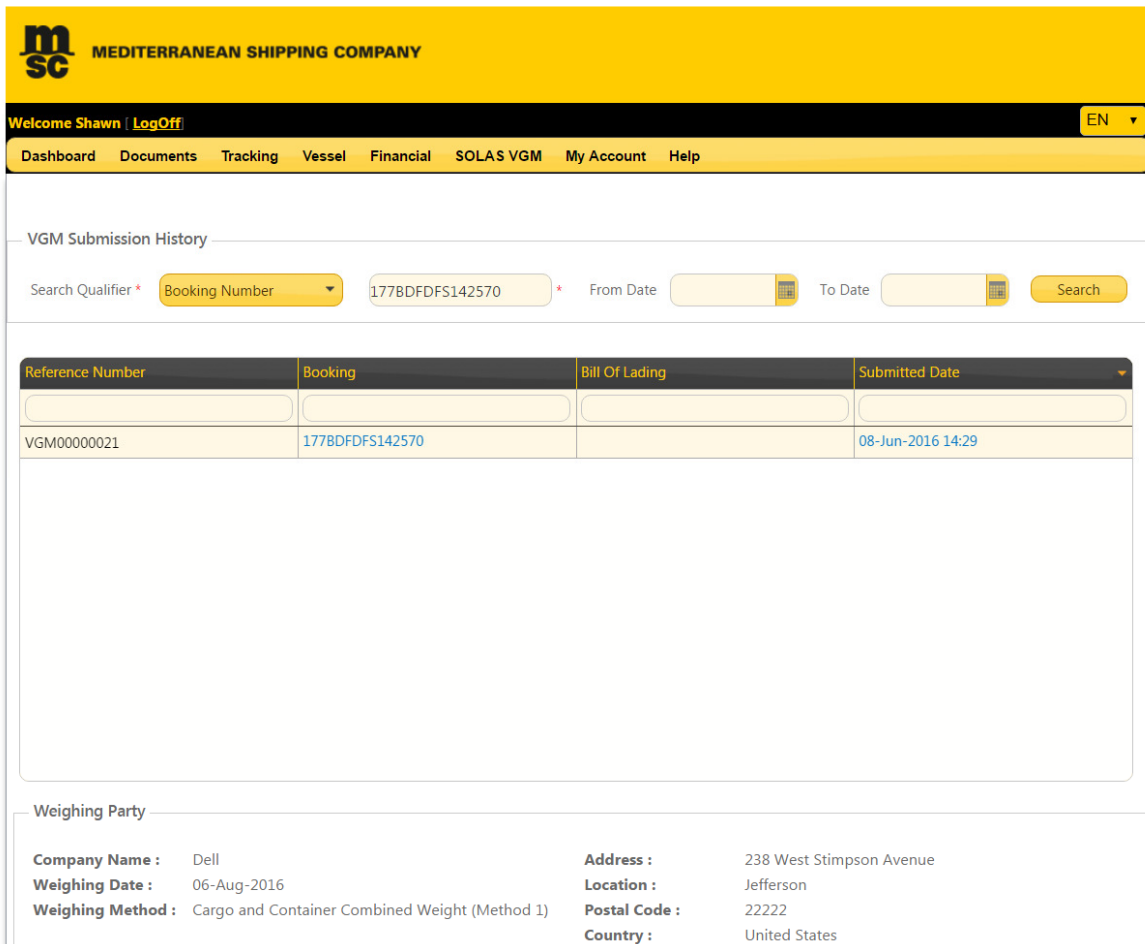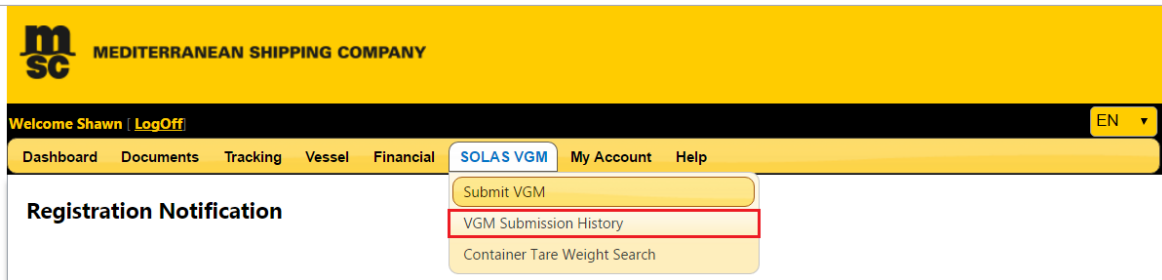
如何在 MyMSC.com 上提交 VGM？

<back>

批量提交（新功能）

1. 请在 SOLAS VGM 下选择 Submit Bulk VGM。
   Please go to SOLAS VGM → Submit Bulk VGM.
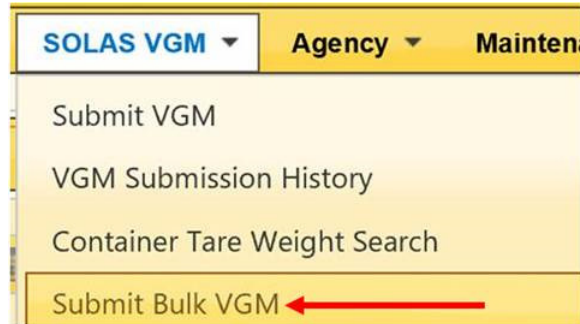
2. 点击"Download Template"下载模板。
   Click "Download Template" to download a template for VMG input.
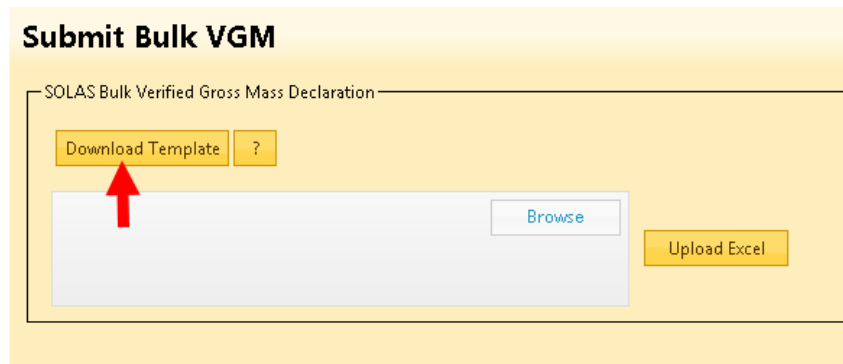
3. 在模板中填写 VGM 所需信息，可以填写一票或多票提单。
   Input VGM data for one or more bookings in this template.

   填写中，请注意：
   a. 如果一个 Booking 或 BL 中有多个 container，每一行都必须重复填写公司和日期信息。
   b. 在填写过程中，请参照栏标题上的规则，以确保填写的格式正确性。

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **14** of **24**

c. 每个栏位有规定字符的最小长度、最大长度和必填选项（请参考下表）。

栏位	规定长度	是否必填项
Booking or Bill Of Lading Number		yes
Container Number	11	yes
Weight	< 99999	yes
Unit (KGS/LBS)	3	yes
Signature Name	50	yes
Signature Declaration Date	such as YYYY-MM-DD	no
Weighing Method	3	yes
Weighing Party	100	no
Weighing Party Address	100	no
Weighing Party Location	100	no
Weighing Party Postal Code	17	no
Weighing Party Country ISO ALPHA-3 code	3	no
Weighing Date	such as YYYY-MM-DD	no
Responsible Party Name	35	yes
Responsible Party Contact	50	no
Responsible Party Address	325	no
Responsible Party Location	125	no
Responsible Party Postal Code	50	no
Responsible Party Email	100	no
Responsible Party Phone	50	no

d. 在模板中填写的信息不能超过 500 行。

4. 模板填写完成后，请保存在本地电脑中，然后点击"Browse"，选择需要上传的文件后点击"Upload Excel"即可。
Please save completed Template in local drive, and then click "Browse", select the file you need to upload and click "Upload Excel" to finish.

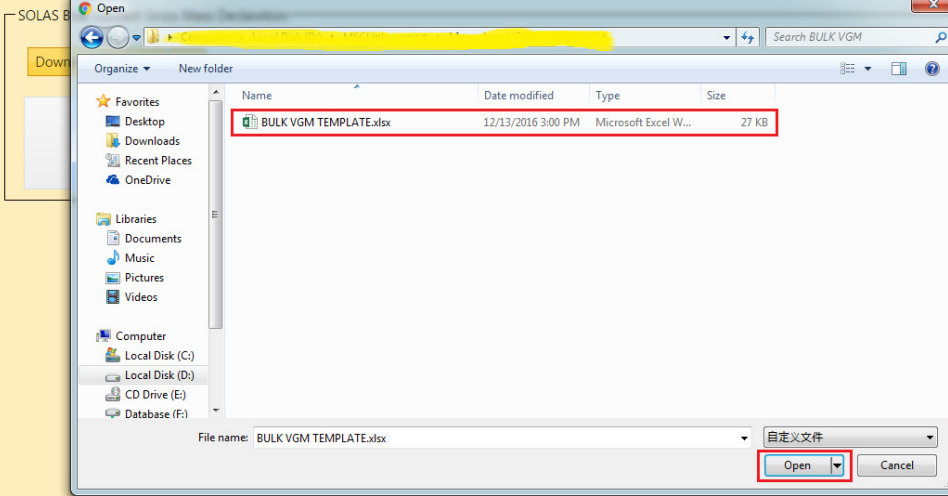MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com
Page 15 of 24

Submit Bulk VGM

SOLAS Bulk Verified Gross Mass Declaration

Download Template | ?

Browse

Upload Excel

Submit Bulk VGM

SOLAS B...

Down...

		Open					
						Search BULK VGM	

Organize ▾   New folder

Favorites
   Desktop
   Downloads
   Recent Places
   OneDrive

Libraries
   Documents
   Music
   Pictures
   Videos

Computer
   Local Disk (C:)
   Local Disk (D:)
   CD Drive (E:)
   Database (F:)

Name	Date modified	Type	Size
BULK VGM TEMPLATE.xlsx	12/13/2016 3:00 PM	Microsoft Excel W...	27 KB

File name: BULK VGM TEMPLATE.xlsx   自定义文件

Open   Cancel

Last Logged In: 13 Dec 2016 06:34

Submit Bulk VGM

SOLAS Bulk Verified Gross Mass Declaration

Download Template | ?

Browse

✖   BULK VGM TEMPLATE.xlsx

Upload Excel

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
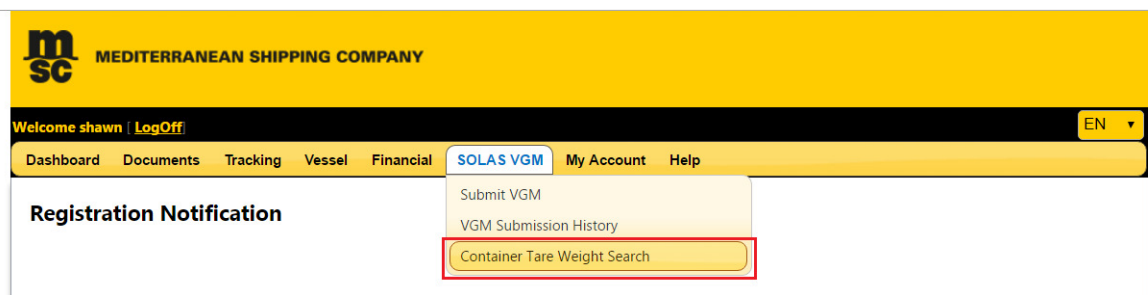T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **16** of **24**

How to check tare weight in MyMSC.com ?

如何在 MyMSC.com 查询集装箱皮重？

<back>

1. 在 SOLAS VGM 下选择 Container Tare Weight Search。
    Please select SOLAS VGM \ Container Tare Weight Search.

2. 输入集装箱的箱号（也可同时输入多个集装箱号，通过逗号、分号或回车分隔），点击"Retrieve"按钮，您
    就能够看到该集装箱的皮重了。
    After inputting one or more container numbers separated by a comma, semi-colon, or return
    (enter), and click "Retrieve" button, then you can see tare weight.

3. 如果想查询其它集装箱的皮重，请点击"Reset"按钮。
    If you want to search the tare weight of other containers, please click the "Reset" button.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page 17 of 24

通过 Magic Hand 提交

系统输入

<back>

一， 打开一票 **Booking**，点击 **VGM Information** 下拉框箭头，展开下拉框，填写基本的 **VGM** 信息（红色框

内）：

必填项为：

    a. VGM Weighting Method – 称重方法（即方法一或方法二）
    注意：关于称重方法，请阅读交通部关于 VGM 的通知。
    b. Weighted Date – 称重日期
    c. Responsible Party – 责任方，即为海运提单的托运人。
    d. Signature Name – 签名，即为提单托运人正式授权人的电子签名。
    e. Signature Date – 签名日期

显示项为（不必填写）：

    f. Statement – 托运人声明

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **19** of **24**

二, 　　　**输入集装箱号后，可以填写 VGM 重量。** 请注意，MH 系统中默认重量单位为 KGS。

三, 　　　**VGM 错误输入验证规则**

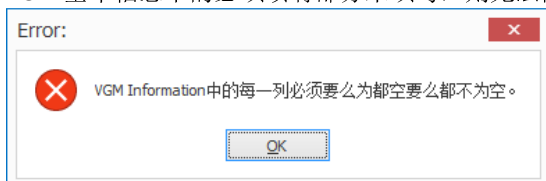未通过 MH 发送过 S/O 的订舱号，无法提交 VGM。此外，MH 系统可以对一些错误输入自动检测并报错。

1. 填写了 VGM 基本信息，但是未提供 VGM 重量，则无法保存。

2. VGM 基本信息与 VGM 重量都已填写，但是未填写箱号，则无法保存。

3. VGM 基本信息中的必填项有部分未填写，则无法保存。

4. 如果 VGM 基本信息为空，则 VGM 重量不需要输入。
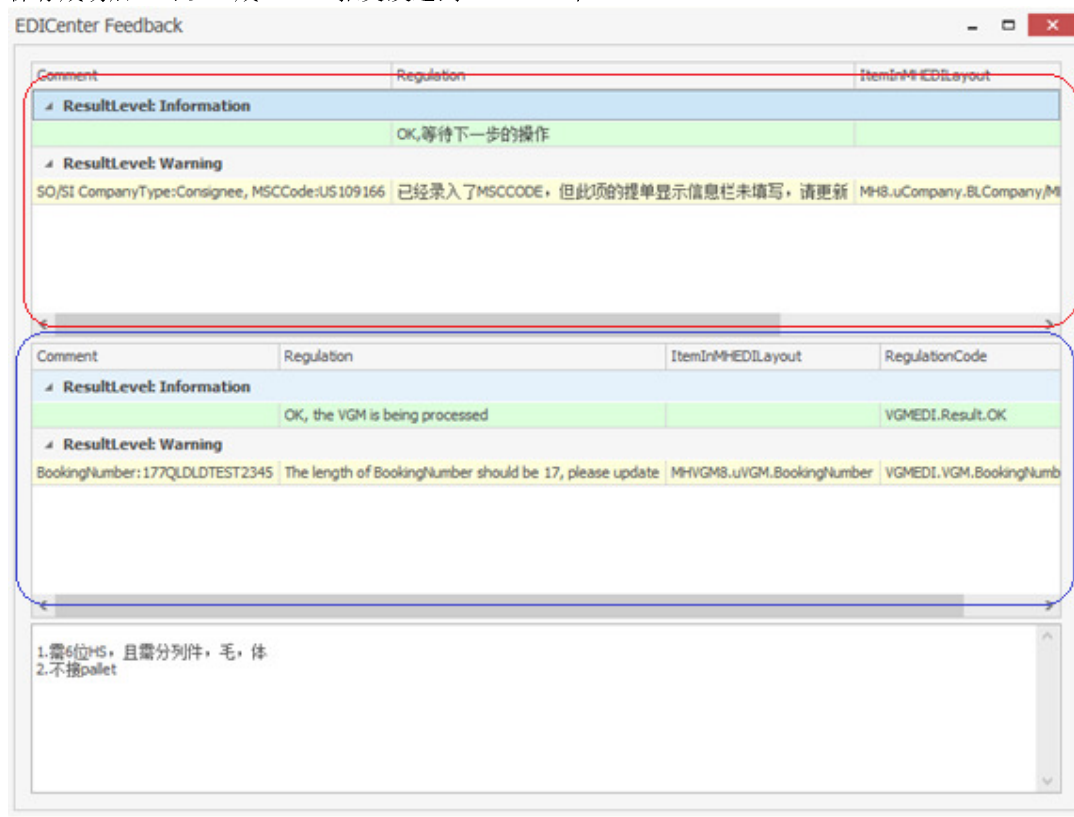
保存及发送后的反馈信息

<back>

一，   保存

当保存 VGM 信息后，弹出反馈信息窗口。

1. 以下截图红色框为 SO/SI 的客户端反馈信息

2. 以下截图蓝色框为 VGM 的客户端反馈信息

如果出现绿色"OK, the VGM is being processed"，或者黄色 warning，那么已经保存成功。

如果出现红色 Error，则说明保存失败，需要修改。

保存成功后，可以生成 VGM 报文发送到 MSC EDI 中心。

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (SHANGHAI) LIMITED
As agent for MSC Mediterranean Shipping Company S.A., Geneva
24th ~ 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower 248 Yangshupu Road, Shanghai, China
T: +86 21 6104 3333
MSC.com   Page **21** of **24**
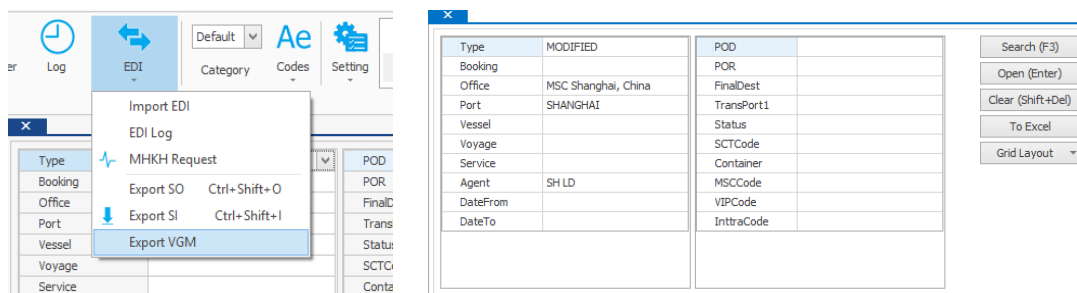
二， 生成 VGM 报文的两种方式

1. 单独生成
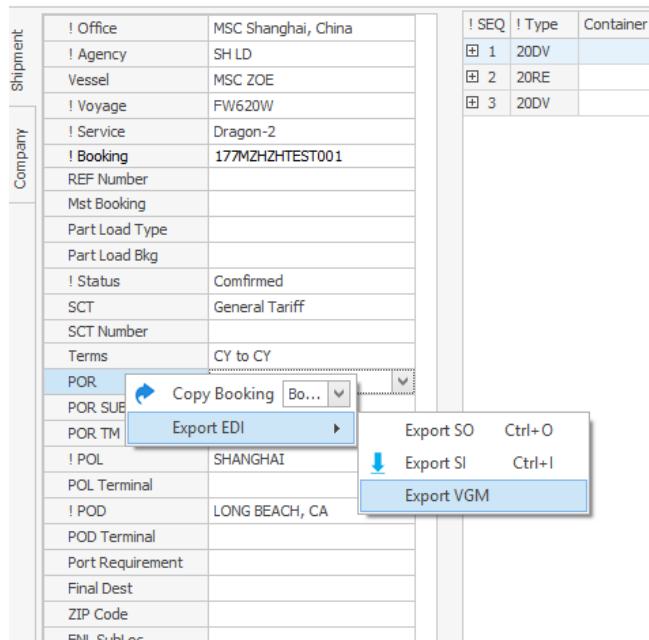
2. 批量生成

在主菜单 EDI -> Export VGM 中打开，输入查询条件。

如果"feedback"栏位有内容，则说明该票无法生成 VGM 报文，需要修改，反之可以生成。选择可以生成报文的记录（可以多选），单击右键，进行批量的导出。下图中的红框记录表示无法生成。

BookingNumber	MasterBookingNumber	Feedback	RefNumber	AgentCode	StatusCode	Vessel
177QLDLDTEST2345				100	C	GUTHORM MAERSK
177QLDLDTEST1234				100	C	GUTHORM MAERSK
177MZHZHTEST003	Export	Ignored: Container VGM weight not found		100	C	MSC ZOE
177MZHZHTEST00001				100	C	MSC LONDON
177FLDLDSTST596				100	C	MSC ZOE

当生成成功后，MH8 左下角显示生成路径：

D:\MHEDI_GUTHORM MAERSK-620N-VGM_20160612103744.zip   mhuser   8.7.0.3   08.70.00.00   MagicHand80_Agent_Test   CNSHA-S-AGL02

三， 发送 VGM 报文

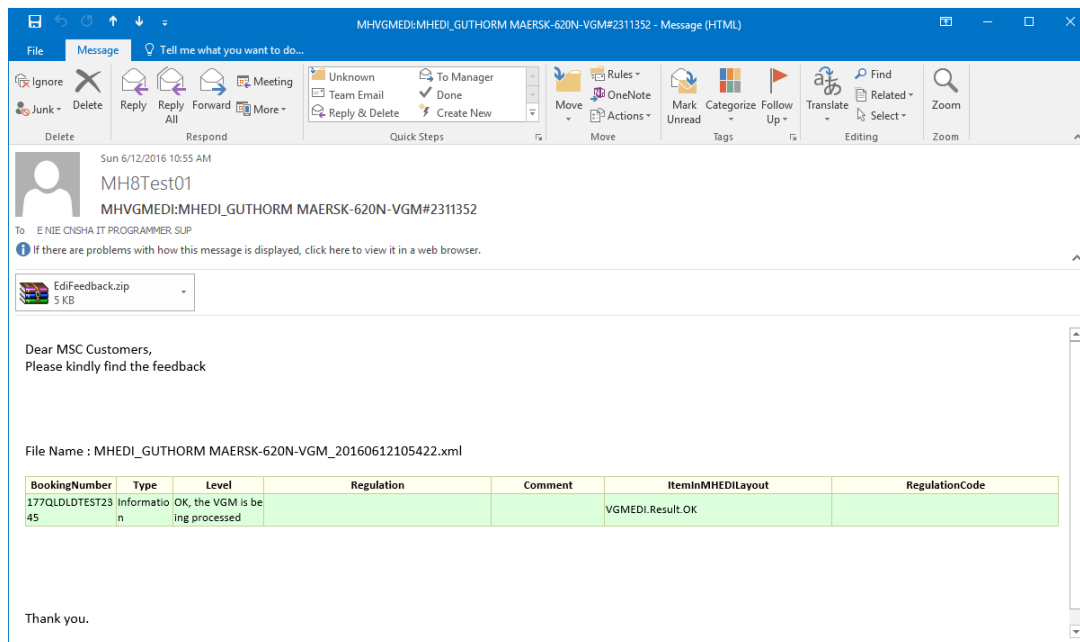在 VGM 截止时间内，VGM 报文可以发送多次，以最后发送数据为准。

发送地址：nprcmh8edi@nprc.mschkg.com

四， MH8 EDI 中心的反馈邮件

报文发送报文至 EDI Center 后，收到"OK. The VGM is being processed"，则表示已经申报成功。

如果有黄色 warning 记录，则表示也已经申报，但是建议用户再次复查是否有如下填报错误：VGM 数据超过 30500KGS（即超过上海港限重）；新箱或租箱箱号尚未在我司系统中激活或者箱号错误。

如果出现 Error 红色背景色，则表示没有申报成功。

通过电子邮件方式提交（不推荐！）

1， 邮件发送地址：

POL 起运港	邮箱地址
Shanghai	CN177-shavgm@msc.com
Ningbo	CN177-nbovgm@msc.com
Tianjin	CN177-tsnvgm@msc.com
Qingdao	CN177-taovgm@msc.com
Dalian	CN177-dlnvgm@msc.com
Xiamen	CN177-submitvgmxm@msc.com
Fuzhou	CN177-submitvgmfz@msc.com
SPRC & Hong Kong	CN177-mscsprchkvgmsubmission.it@msc.com

2， 邮件规定主题：
<Submit VGM – Loading Vessel Name & Voyage – MSC assigned Booking Number>

3， 邮件内容格式：按照如下要求填写附件中提交表格。

如何填写提交表格：

1) 请勿更改格式。请勿添加或删减任何单元格、行、列、工作表。
2) * 表示必填项（即黄色背景项）。
3) 每票订舱号只能提交一个表格。请勿在一个表格中提交多个订舱号。
4) 每个订舱号最多同时提交 40 个集装箱。如超过 40 个集装箱，请联系当地客户服务代表协助。
5) 对于拼箱货物，即多个托运人合并货物装进同一个集装箱，请指定其中一个托运人，在任意一个订舱号下提交该集装箱的 VGM 信息（整个集装箱的重量，而非每个订舱号下的分摊重量）。

附件：提交 VGM 表格（MSC VGM Declaration Template – China.xls）